



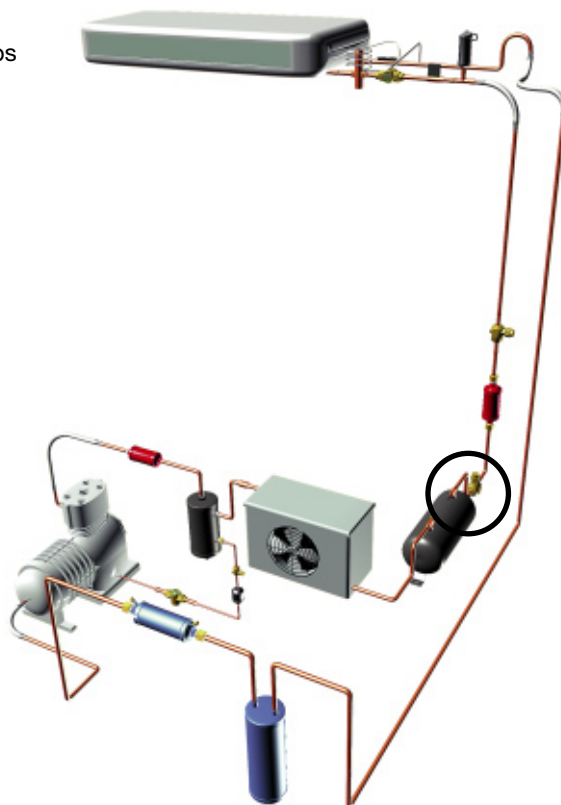
## Voyants de réservoirs

### → VCYR

01/10

#### ■ Applications

- Contrôle immédiat et direct du niveau de fluide frigorigène en phase liquide, ou d'huile frigorigère d'installations de réfrigération et de conditionnement d'air.
- Ces voyants de niveau se positionnent directement sur le corps des réservoirs ou sur les tuyauteries.



#### ■ Caractéristiques fonctionnelles

- Produits compatibles avec les HFC, HCFC, CFC, ainsi qu'avec leurs huiles et additifs associés. Produits étudiés pour l'utilisation des fluides frigorigènes non dangereux du groupe 2 de la DESP 97/23/CE.
- Le classement des produits en catégories CE est effectué avec le tableau de la DESP 97/23/CE, correspondant à une sélection par le diamètre nominal.
- Le VCYR est un accessoire pouvant être monté sur tout produit sous pression allant jusqu'à la catégorie CE III incluse.
- Visualisation du fluide à travers un hublot-verre.
- Constitution du voyant en quatre parties :
  - une embase en acier destinée à être soudée directement sur un support après l'avoir percé.
  - un hublot-verre vissé sur l'embase.
  - un joint torique en PTFE assurant l'étanchéité entre l'embase et le hublot-verre.
  - une bille de couleur assure la visualisation correcte du niveau de liquide à l'intérieur du composant sur lequel est positionné le voyant.
- Poids net : 0,10 kg.

#### ■ Avantages CARLY

- La grande dimension du hublot-verre assure une excellente visibilité.
- Gain de place, de matière et de temps de montage comparé à l'installation d'un voyant monté en série avec la tuyauterie frigorigère.
- L'embase en acier nickelé et le hublot-verre en acier zingué bi-chromaté, garantissent une parfaite résistance à la corrosion.
- Le verre du hublot coulé dans le métal, élimine les risques de fuite.
- Produits certifiés GOST.



DTFR - 32.1-2-6-11

# Voyants de réservoirs

## → VCYR

06/11

### ■ Recommandations

\* Le hublot-verre et le joint torique doivent être retirés pendant l'opération de soudage de l'embase sur le support.

\* Après ce soudage et lorsque la température de l'embase est suffisamment basse,

remettre le joint torique dans son logement et revisser le hublot-verre en respectant le couple de serrage préconisé de 25 N.m.

\* Le joint torique doit être remplacé après chaque démontage du hublot-verre.

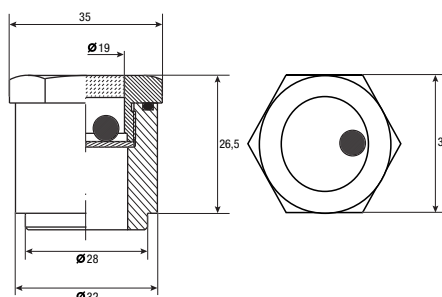
\* Précautions générales de montage : se reporter au chapitre 115.

### ■ Caractéristiques techniques

Références CARLY	Pression de Service maximale	Pression de Service (1)	Température de Service maximale	Température de Service minimale	Température de Service (1)	Catégorie CE(2)
	PS (bar)	PS BT (bar)	TS maxi (°C)	TS mini (°C)	TS BT (°C)	
<b>VCYR 32</b>	42	10	80	-40	-20	Art3§3

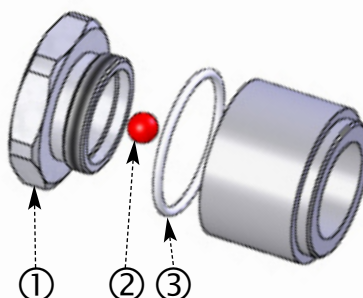
(1) La pression de service est limitée à la valeur PS BT lorsque la température de service est inférieure ou égale à la valeur TS BT.

(2) Accessoire selon DESP 97/23/CE (se reporter au chapitre 0 page 7).



### ■ Pièces détachées

Références CARLY	Repère	Désignation	Modèles	Quantité
<b>CY 35012150</b>	1	Hublot-verre sans couronne hygroscopique	VCYR 32	1
<b>CY 10501000</b>	2	Bille de couleur de visualisation de niveau	VCYR 32	1
<b>CY 15552180</b>	3	Joint torique PTFE pour voyant	VCYR 32	1





# Voyants de réservoirs

## → VCYR

01/10

### ■ Poids et conditionnements

Références CARLY	Masse unitaire (kg)		Nombre de pièces par conditionnement	
	avec emballage	sans emballage	standard	OEM'S
<b>VCYR 32</b>	0,10	0,10	1	/